



Viêm gan B và ung thư gan

Nội dung tờ thông tin này nói về siêu vi gây viêm gan B và mối liên hệ giữa siêu vi này với bệnh ung thư gan.

Khoảng 240.000 người dân Úc bị viêm gan B mãn tính. Nhiều người không biết mình bị bệnh này và có thể chịu nguy cơ bị ung thư gan.

Viêm gan B là gì?

Viêm gan siêu vi B còn gọi là ‘hep B’, là một siêu vi tác động đến gan. Nó có thể gây:

- viêm (sưng)
- gây sẹo (còn được gọi là xơ gan); và/hoặc
- ung thư gan.

Viêm gan B mãn tính nghĩa là gì?

Những ai bị viêm gan B từ sáu tháng trở lên đều bị viêm gan ‘mãn tính’. Mãn tính nghĩa là đã lâu ngày. Đa số bị nhiễm bệnh khi còn bé hoặc khi còn trẻ. Những người bị viêm gan B mãn tính vẫn có thể cảm thấy khỏe khoắn. Họ có thể không có bất kỳ dấu hiệu nhiễm bệnh nào cả. Tuy nhiên, một số người sẽ bị xơ gan và/hoặc ung thư gan.

Quý vị bị nhiễm viêm gan B như thế nào?

Tiêm ngừa sẽ bảo vệ quý vị khỏi siêu vi viêm gan B. Siêu vi viêm gan B có mặt trong máu và các chất dịch của cơ thể. Siêu vi phát tán khi những chất dịch này xâm nhập vào cơ thể của người không được tiêm ngừa.

Nó có thể lây:

- từ mẹ sang con trong thai kỳ hoặc lúc sinh (nếu trẻ không được chích ngừa khi sinh).
- qua quan hệ tình dục không dùng biện pháp bảo vệ
- bằng cách dùng chung thiết bị tiêm thuốc
- qua các thủ thuật y khoa không tiệt trùng
- bằng việc máu bị nhiễm đi vào dòng máu trong cơ thể theo một cách nào khác, như xăm hình không tiệt trùng.

Siêu vi không thể phát tán bằng cách:

- dùng chung đồ ăn, đồ uống và dao nĩa
- ôm và hôn
- bắt tay.

Làm cách nào để quý vị biết là mình có nhiễm viêm gan B mãn tính hay không?

Nhờ bác sĩ cho xét nghiệm máu tìm viêm gan B. Xét nghiệm máu có thể cho quý vị biết liệu quý vị:

- bị viêm gan B mãn tính
- cần tiêm ngừa để bảo vệ
- đã từng tiêm ngừa và đang được bảo vệ.

Hai phần năm bệnh nhân bị viêm gan B mãn tính tại Úc không biết rằng họ mắc căn bệnh này. Nhiều người không hề có dấu hiệu bệnh.

Nếu quý vị không bị viêm gan B thì đi tiêm ngừa sẽ bảo vệ quý vị không bị nhiễm bệnh.

Ai cần được xét nghiệm tìm viêm gan B?

1. Những ai sinh tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương, Châu Phi, Trung Nam Mỹ, Đông và Nam Âu, vùng Caribe và Trung Đông. Những lần đi khám sức khỏe mà quý vị cần thực hiện để di dân sang Úc thường không kiểm tra việc nhiễm viêm gan B.
2. Thổ dân Bản địa Úc và vùng đảo Eo biển Torres Strait.
3. Đối với các thành viên gia đình của người nhiễm viêm gan B, xét nghiệm là điều quan trọng (cho dù họ được sinh ra tại Úc).

Mối liên hệ giữa viêm gan B và ung thư gan là gì?

Siêu vi viêm gan B có thể gây ung thư gan. Ung thư gan phát triển ở trong gan. Bệnh nhân bị hoặc không bị xơ gan đều có khả năng bị ung thư gan.

Có đến một phần tư bệnh nhân không kiểm soát bệnh viêm gan B mãn tính sẽ bị xơ gan và/hoặc ung thư gan.

Ai có nguy cơ bị ung thư gan do viêm gan B?

Bất kỳ ai bị viêm gan B mãn tính cũng đều có thể bị ung thư gan. Cho dù người mang bệnh khỏe mạnh cũng có nguy cơ bị ung thư gan. Mọi người bị viêm gan B mãn tính cần đi khám sức khỏe đều đặn.

Nội dung kiểm tra sức khỏe là gì?

Việc khám bệnh thường xuyên với bác sĩ của quý vị là một việc tốt. Bác sĩ sẽ có thể tư vấn cho quý vị về viêm gan B mãn tính.

Thường thì những ai bị viêm gan B mãn tính đều đi xét nghiệm máu một lần mỗi sáu tháng để xem gan của họ đang hoạt động ra sao.

Nếu bác sĩ của quý vị muốn quý vị kiểm tra thêm để ngăn ngừa ung thư gan thì có thể quý vị nên:

- xét nghiệm thêm
- siêu âm gan hoặc chụp gan bằng máy rọi cắt lớp mỗi sáu tháng một lần để kiểm tra sự phát triển của ung thư gan.

Những lần kiểm tra này sẽ giúp phát hiện sớm các dấu hiệu của ung thư gan khi khối ung thư còn nhỏ và dễ điều trị hơn. Thường thì những xét nghiệm này được dành cho những người:

- gốc châu Á (nam giới trên 40 tuổi và nữ giới trên 50 tuổi)
- gốc châu Phi và trên 20 tuổi
- có tiền sử gia đình bị ung thư gan và/hoặc gan bị sẹo (xơ gan.)
- có nguồn gốc thổ dân và/ hoặc dân đảo Torres Strait 50 tuổi trở lên.

Có cách điều trị viêm gan B mãn tính không?

Có một phương pháp điều trị viêm gan B mãn tính. Cách này có thể kiểm soát được siêu vi gây bệnh. Việc điều trị này không chữa khỏi bệnh nhưng có thể giúp ngăn ngừa tình trạng gan bị tổn hại và ung thư gan về lâu dài.

Không phải ai bị viêm gan B mãn tính cũng cần phải được điều trị. Cơ thể có thể tự kiểm soát bệnh. Bác sĩ sẽ giúp quý vị xác định khi nào thì quý vị cần được điều trị.

Ngay cả khi quý vị không cần phải được điều trị, thì việc kiểm tra định kỳ 6 tháng một lần cũng là điều quan trọng.

Nếu quý vị có thẻ Medicare thì chính phủ có thể tài trợ một phần hoặc toàn bộ chi phí điều trị cho quý vị. Nếu không có thẻ Medicare thì quý vị hãy trao đổi với bác sĩ về những việc cần làm.

Có cách trị ung thư gan không?

Việc điều trị ung thư gan tùy thuộc vào kích thước của khối ung thư và liệu nó đã phát tán hay chưa. Nếu được phát hiện từ sớm thì ung thư gan dễ điều trị hơn. Hãy trao đổi với bác sĩ về những phương án điều trị cho quý vị chọn.

Chúng tôi khuyên làm theo các bước sau đây để giảm nguy cơ bị ung thư gan do viêm gan B:

- Xin xét nghiệm máu để xem quý vị có bị viêm gan B mãn tính không, đặc biệt nếu quý vị nằm trong nhóm có nguy cơ cao.
- Nếu quý vị chưa đi tiêm ngừa viêm gan B thì chúng tôi khuyên quý vị nên đi. Hiện nay, việc tiêm ngừa là miễn phí đối với

- tất cả trẻ sơ sinh
- người phối ngẫu, các thành viên trong gia đình của người bị viêm gan B.
- Người tị nạn và tằm trú

- Nếu bị viêm gan B mãn tính, thì hãy đi khám bác sĩ thường xuyên.

Quý vị cũng có thể giảm nguy cơ bị ung thư nói chung bằng cách:

- hạn chế hoặc không dùng rượu bia
- ăn nhiều trái cây và rau
- không ăn nhiều thịt chứa chất béo hoặc thịt đã qua chế biến
- duy trì trọng lượng cơ thể lành mạnh
- tập thể dục đều đặn (khởi động chậm rãi và tăng dần khối lượng theo thời gian)
- bỏ hút thuốc lá
- kiểm tra ung thư cổ tử cung, ung thư nhũ hoa và ung thư đường ruột khi cần.

Tôi có thể lấy thêm thông tin từ đâu?

Ghé thăm www.cancervic.org.au hoặc liên lạc với Cancer Council Victoria bằng chính ngôn ngữ của quý vị qua số 13 14 50. Khi gọi, quý vị hãy nói rõ tên ngôn ngữ của mình (ví dụ Arabic) và xin kết nối tới Cancer Council Victoria.

Để biết thêm chi tiết về viêm gan B, xin ghé thăm www.hepvic.org.au hoặc điện thoại Hepatitis Infoline (Đường dây liên lạc Viêm gan B) qua số 1800 703 003. Để có thông dịch viên, mời gọi số 13 14 50.

Cập nhật mới nhất: tháng 09 năm 2016

Vietnamese

